

**Zeitschrift:** Die Berner Woche  
**Band:** 32 (1942)  
**Heft:** 9  
  
**Rubrik:** Für die Frauen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## FÜR DIE FRAUEN

### Perspektiven für den Modedfrühling

sfd. Die Mode gleicht jenen „enfants terribles“, die in jeder Situation immer das Gegenteil dessen tun, was man von ihnen erwartet. Wir haben von ihr zum Beispiel im Hinblick auf die Weltlage, auf die Textilzuteilung ein ernstes, ja strenges Gebaren erwartet, wir glaubten, sportliche Kleider mit geraden Linien und möglichst kleinem Stoffverbrauch würden aktuell. Welche Täuschung! Es ist, als ob die Frau unserer Tage die ganze Schwere und Strenge des Daseins in ihren Kleidern abreagieren wollte. Als das Dasein der Frauen noch geruhsamer war, als sie im Ueberfluss von Stoffen, Seiden und Leder schwammen, da schrieb die Mode ernste, klassisch strenge Linie vor. Die Kleider waren gutsitzende Futterale. Kein Ueberfluss an Stoffen, an Garnituren war erlaubt — je ernster und uniformhafter sich eine Frau kleidete, um so stärkeren Anspruch auf Eleganz durfte sie erheben. Es schien eine logische Folgerung, dass der Krieg und die strengen Anforderungen, die er an die Frauen stellt, und natürlich auch die Textilrationierung diesen Tendenzen noch Vorschub leiste. Das Gegenteil ist der Fall. Die modische Silhouette für den kommenden Frühling ist von so zarter *Fraulichkeit*, von einer Weichheit der Linie, wie wir sie in vergangenen Friedenszeiten nicht kannten. Die Phantasie hat sich des Kleides bemächtigt, sie hat vor allem von der *Hüftpartie* Besitz ergriffen. „Es ist wieder modern, Hüften zu haben“, schreibt ein grosses Pariser Journal. Die Pariserinnen und mit ihnen die meisten europäischen Frauen werden es sich aber kaum leisten können, wirkliche Fettpölsterchen anzu-

setzen. Dem Kleid fällt deshalb die Aufgabe zu, Hüfte vorzutäuschen. So sammelt sich eine Fülle von Drapierungen, von Raffungen unterhalb der sehr schmalen Taille. Taschen in Bonbonstütenformat, Rüschen, Kaskadenvolants und nochmals Taschen und Täschen sind die Behelfe, mit denen man sanfte Rundungen appliziert. Eine gefährliche Mode — die jungen, sehr schlanken Frauen wohl ansteht, die sich ästhetisch aber dann verhängnisvoll auszuwirken beginnt, wenn breithüftige Frauen sich ihr zuwenden. Doch ein Gemeinsames zeichnet alle diese Kleider aus, von den Hüften an sind sie alle weit und locker gehalten. Ueber-raschungen bringt der *Aermel*. Dreiviertel- oder ganz lang ist er auch an Strassenkleidern und Mänteln sehr weit gehalten. Er trägt meist einen breiten Ueberschlag vom Stoff, aus dem er gearbeitet wurde. Auch diese weiten Ärmel wirken zart und fraulich. Ob sie sich aber im Heer der berufstätigen Frauen durchzusetzen vermögen ist fraglich. Denn gerade für arbeitende Frauen eignen sie sich ihrer kimonoartigen Weite wegen schlecht.

Eine überraschende Neuerung sind die Kleider, deren Säume eingereiht werden, so dass sich der Rock unten plötzlich verengert. Er steht also bauchig von den Hüften ab, um sich in der Kniegegend sehr eng anzuschmiegen. Diese Neuerung gibt der Frau die Figur eines Tönnchens. Ueber Sinn und Aesthetik dieses modischen Seitensprunges zu diskutieren, wäre unnütz. Er wird voraussichtlich von allen jüngeren, sportlich eingestellten Frauen abgelehnt werden — ähnlich den unter dem Kleid hervorguckenden Spitzenunterröcken, die sich auch nicht durchzusetzen vermochten. Die Frauen von heute haben gegen modische Auswüchse ein sehr gesundes und kritisches Gefühl, und es ist schon manche modische Kreation, die dem überreizten Gehirn eines Modeschöpfers entsprang, an der stillen und passiven Resistenz der berufstätigen Frauen und der Mütter gescheitert. Die neuerdings starke Wandlung zur *Fraulichkeit* zeigt sich auch in einer starken Hinwendung zu Garnituren aller Art. Besonders *Kragen* und *Manschetten* aus Stickereien und Batist sind aktuell. Auch die *Mäntel* beginnen sich der Diktatur der weichen Linie, der *Fraulichkeit* zu unterwerfen. Oft weisen sie grossen Faltenreichtum auf, sind mit viel Knöpfen und Taschen belebt, und als neueste Attraktion weisen sie hinten einen militäremantelähnlichen, durchgeknöpften Schlitz auf, der aber offen getragen wird.

Die *Farben* der Stoffe für die neue Saison sind meistens gedämpft. Viele Schattierungen von Grau, Mandelgrün, sanftes Braun, Lavendel und Weiss scheinen sich für das Frühjahr durchzusetzen. Die *Zellwollstoffe* überraschen durch geschmackvolle Karromusterungen — hier werden es besonders die jungen Mädchen leicht haben, etwas Passendes zu finden.

Wir können der Mode und ihren Schöpfungen, die auf das Frühjahr hin eine solch tiefgehende Wandlung des Hergebrachten beabsichtigen, eine gewisse Portion Mut und Draufgängertum nicht absprechen. Denn es wird für die meisten Frauen eine gewagte Sache sein, sich auf modische Experimente und Extravaganzen einzulassen. Es herrscht nach den Aussagen der Textilfachleute die Tendenz, die so kostbaren Coupons nur in Bewährtem und Solidem anzulegen. Doch wird sich die neue modische Silhouette, wenn sie dem fraulichen Empfinden entgegenkommt, allen Widerständen zum Trotz doch durchsetzen können. H. W.

## Was wissen Sie

von unsern Gesandten im Ausland?

Seit die Schweiz die Wahrung der Interessen zahlreicher fremder Mächte übernahm, möchte jeder die Männer kennen, denen diese heikle Mission übertragen wurde

### Das biographische Album „Schweizerische Magistraten und Diplomaten“

orientiert Sie über Herkunft, Entwicklung und Aufstieg dieser Persönlichkeiten. Jeder Lebensbeschreibung ist ein markantes Bild beigegeben

Umfang 44 Seiten, Format 31 x 23 cm, Grösse der Bilder 24 x 17 cm, passend zum Einrahmen.  
Preis des gediegenen Albums Fr. 3.50 (+ U.-St.)

In allen Buchhandlungen und beim  
**Buchverlag Verbandsdruckerei AG. Bern**

**BESTELLSCHEIN:** Ich ersuche um Nachnahmelieferung von \_\_\_\_\_ Exemplaren Album „Magistraten und Diplomaten“

Adresse: \_\_\_\_\_

In offenem Umschlag als Drucksache zu 5 Rappen frankiert einsenden